



TOLOSAKO
UDALA

LANKIDETZA HITZARMENA, TOLOSAKO UDALAREN ETA GIPUZKOAKO KIROL EGOKITUEN FEDERAZIO ARTEKOA.

Tolosako Udaletxean, 2020ko -----(e)ko
------(e)an.

ELKARTURIK

Alde batetik, Jose M^a Villanueva Tellería, Tolosako Udaleko Kirolak azpisaileko Zinegotzi Delegatuak, Tolosako Udaleko idazkari Begoña Garmendia Vazquezek lagunduta.

Eta bestetik, Igor Roger Otaegi Bichot jauna, Gipuzkoako kirol egokituaren federazioko lehendakaria. Federazioaren egoitza soziala: Anoeta pasealekua 5, 20014 Donostia; IFK: G20798757

ESKU HARTZEN DUTE

Lehenengoak, Tolosako Udalaren izenean eta ordezkaritza, Toki-Araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 eta 21.3 artikuluetan ezarritako eskumenekin bat etorrita eta 2019/1208 Alkatetzaren Dekretuak zinegotzi delegatuei emandako eskumenez baliatuta.

Bigarrenak, Gipuzkoako kirol Egokituen Federazioa elkartearen izenean eta ordezkaritza, Lehendakari gisa, 2016ko abenduaren 13ko batzar orokorrak hartutako erabakiaren arabera.

Bi aldeek Hitzarmen hau egiteko behar adinako legezko gaitasuna aitortzen diote elkarri, eta ondorio horretarako

AZALTZEN DUTE

I.- Gipuzkoako kirol egokituen federazioak,

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE TOLOSA Y LA FEDERACION GIPUZKOANA DE DEPORTE ADAPTADO.

En la Casa Consistorial de la Villa de Tolosa, a
----- de ----- de 2020.

REUNIDOS

De un parte, José M.^a Villanueva Tellería, concejal delegado del área de Deportes del Ayuntamiento de Tolosa, asistida por Dña. Begoña Garmendia Vazquez, Secretaria del Ayuntamiento de Tolosa.

De otra parte, Igor Roger Otaegui Bichot, presidente de la Federación Gipuzkoana de Deporte Adaptado con domicilio social Anoeta Pasealekua 5, 20014 de Donostia y CIF G20798757

INTERVIENEN

El primero, en nombre y representación del Excmo. Ayuntamiento de Tolosa, en virtud de lo dispuesto en los artículos 21.1. y 21.3 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local y haciendo uso de las competencias atribuidas a los concejales delegados por el Decreto de Alcaldía 2019/1208.

El segundo / La segunda, en nombre y representación de la Federación Gipuzkoana de Deporte Adaptado en su calidad de Presidente, en virtud del acuerdo de la junta general de 12 de diciembre de 2016.

Ambas partes se reconocen mutua y recíprocamente, capacidad legal necesaria para otorgar el presente Convenio, y a tal efecto.

EXPONEN

I.- Que la Federación de Gipuzkoa de Deporte



TOLOSAKO
UDALA

Udal honetan aurkeztutako idatziaren bidez 2020ko otsailaren 24ean, sarrera erregistroko 2254 zenbakiarekin, 2019-2020 ikasturteko proiektuen eta jardueren memoria aurkeztu du, Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Diru-laguntzen Ordenantza Orokorrak xedatutakoarekin bat etorritik. Memoria honek **10.500** euroko aurrekontua du, diru-laguntza eskaeraren helburu diren ondorengo jarduerak gauzatu ahal izateko, eta laguntza hori hitzarmen honen bidez emango da.

Jarduerak:

- **Dibertsitate funtzionalen bat duten pertsonen, kirol eta jardueren fisikoaren eskaintza egokitu eta arreta espezifikoak.**

- **Dibertsitate funtzionala nahiz desgaitasun fisikoa edo mentala duten pertsonentzat kirol inklusibo aldera bideratu.**

- **Pertsona hauen gizarteratzea eta bere behar espezifikoaren bisibilitatea.**

II.- Entitateak egunean dituela zerga-betebehar guztiak eta egunean dagoela Gizarte Segurantzarekin.

III.- Entitatea ez dagoela 38/2003 Legeak, azaroaren 7koak, Diru-laguntzei buruzkoak, bere 13. artikuluko 2. eta 3. zatietan diru-laguntzak jasotzeko adierazitako debeku-kausaren baten pean.

IV.- Bere estatutuekin bat etorritik, entitate eskatzailearen xedea bat datorrela hitzarmen honen bidez emango den diru-laguntzaren xede eta helburuekin.

V.- Tolosako Udalaren 2020ko udal aurrekontuan, 1000.481.01.34100 partida agertzen dela, **5.000** euroko zenbatekoarekin, entitate eskatzailearen diru-laguntza izendunaren kontzeptuaren pean.

Adaptado mediante escrito presentado en este Ayuntamiento el día 24 de febrero del 2020, con registro de entrada número 2254 ha presentado una memoria de proyectos y actividades para el curso 2019-2020, de conformidad con lo previsto en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos, que cuenta con un presupuesto de ejecución por importe de **10.500** euros, para realizar las actividades que a continuación se relacionan y que son objeto de solicitud de la subvención que por medio del presente convenio se otorga:

- **Oferta adaptada y atención adecuada para realizar actividades físicas a las personas que tengan algún tipo de diversidad funcional.**

- **Encaminar a las personas con diversidad funcional o con discapacidad física o mental hacia el deporte inclusivo.**

- **Integración social y visibilidad de las necesidades específicas de estas personas.**

II.- Que la entidad, se encuentra al corriente en el pago de todas las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

III.- Que la entidad no se encuentra incurso en ninguna de las causas de prohibición para la obtención de subvenciones señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

IV.- Que de acuerdo con sus estatutos, el objeto de la entidad solicitante es acorde con la finalidad y objetivos para los que se solicita la subvención que da lugar al presente convenio.

V.- Que en el presupuesto municipal del Ayuntamiento de Tolosa para el ejercicio 2020, se recoge la partida 1000.481.01.34100 por importe de **5.000** euros, en concepto de subvención nominativa a la entidad solicitante.



TOLOSAKO
UDALA

VI.- 7/1985 Legeak, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituenak, bere 25. artikuluan honela dioela: “Udalerriak, bere interesak kudeatzeko eta bere eskumenen esparruan, auzo-erkidegoaren beharrak eta nahiak betetzen lagundu dezaketen jardueramota guztiak bultzatu eta nahi adina zerbitzu publiko egin ditzake.

Hain zuzen ere, Lege horren 25.2 artikulua, udalen eskumenen artean eskumen hau jasotzen duela: *“Udalerriak, bere interesak kudeatzeko eta bere eskumenen esparruan, auzo-erkidegoaren beharrak eta nahiak betetzen lagundu dezaketen jardueramota guztiak bultzatu eta nahi adina zerbitzu publiko egin ditzake”*.

Era berean, 2/2016 Legeak, apirilaren 7koak, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoak, bere 17. artikuluan, udalerrien eskumen propioak zeintzuk diren aipatzen ditu, *horien artean eskumen hau jasotzen duela: kirol sustapena eta kirol ekipamenduen arloko eskumena*. Horretarako, euskal administrazio publikoek, koordinazioko eta lankidetzako, gizarte-ekimenaren sustapeneko eta baliabideen aprobetxamendu osoko, arrazional eta eraginkorreko printzipioak aplikatuz, egoki gertatzen denetan, gizarte-ekimen pribatuak garatzen dituen gaitasunak eta baliabideak aprobetxatzen ahaleginduko dira.

VII.- Hitzarmen hau ematen dela lege-arau hauen babesean: 40/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoarena; 38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Diru-laguntzei buruzko lege orokorra eta 887/2006 Errege Dekretua, azaroaren 21ekoa, hura garatzen duen Erregelamendua onartzen duena; eta Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Diru-laguntzen Ordenantza Orokorra.

VI.- Que la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, en su artículo 25 reconoce al municipio, que para la gestión de sus intereses y en el ámbito de sus competencias, pueda promover actividades y prestar los servicios públicos que contribuyan a satisfacer las necesidades y aspiraciones de la comunidad vecinal.

Más concretamente, el artículo 25.2 de la misma Ley, recoge entre las competencias de los municipios, la competencia de *“El Municipio, para la gestión de sus intereses y en el ámbito de sus competencias, puede promover actividades y prestar los servicios públicos que contribuyan a satisfacer las necesidades y aspiraciones de la comunidad vecinal en los términos previstos en este artículo.”*

De igual modo, el artículo 17 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, establece cuáles son las competencias propias de los municipios, entre las que se encuentra la *“Ordenación y promoción del deporte y de actividades deportivas y gestión de equipamientos deportivos de uso público”*. Para ello, las administraciones públicas vascas, en aplicación de los principios de coordinación y cooperación, promoción de la iniciativa social y aprovechamiento integral, racional y eficiente de los recursos, procurarán aprovechar, siempre que resulte adecuado, las capacidades y recursos desarrollados por la iniciativa privada social.

VII.- Que el presente Convenio se otorga al amparo de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento que la desarrolla y de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos.



TOLOSAKO
UDALA

Eta ados daudenez, bi aldeek hitzarmen hau formalizatzen dute, ondoren zehazten diren klausulak ezarriz.

KLAUSULAK

Lehena: Xedea.

Hitzarmen honen helburua da Tolosako Udalaren eta Gipuzkoako Kirol Egokituen Federazioaren arteko lankidetzarako eremu egonkor bat ezartzea Tolosako udalerriaren barruan.

Bigarrena: Diruz lagundu daitezkeen jarduerak.

Hitzarmen honen eremuan honako jarduera hauek sartzen dira:

- * Ezintasun fisiko, psikiko, sentoriala edo mistoak dituzten pertsonen kirol zerbitzu eta asistentzia-tekniko egokitua eskaini.
- * Eskola kirol egokitua garatu, 6-21 urteko populazioari zuzendua, eta inklusioaren aldeko lan larriak esploratu.
- * Herriko eragileekin kirol egokituko gai ororen lanketa.
- * Arreta pertsonalizatua familientzako.
- * Aholkularitza zerbitzua ikastetxeei, familiei eta interesatuei.

Hirugarrena: Diruz lagundutako jardueren finantziaketa.

Tolosako Udalak diru-laguntza baten bidez hartuko du parte hitzartutako jardueren finantzaketan. 2019-2020ko ekitaldian, diru-laguntza hori 3.500 eurokoa izango da, 2020ko Udal Aurrekontuetako 1000.481.01.34100 partidaren kargura; dena den, diruz lagundutako entitateak beste erakunde batzuen diru-laguntzak ere jaso ditzake. (eranskina: dirulaguntzaren aldaketa Covid-19ak eraginez).

Gipuzkoako kirol egokituaren federazioak aurkeztu duen diruz lagundu beharreko jardueraren aurrekontua, edo hari aurkeztu ondoren egindako aldaketak, erreferentzia gisa erabiliko dira diru-laguntzaren zenbatekoaren

Y de común acuerdo, ambas partes formalizan el presente convenio estableciendo las siguientes

CLÁUSULAS

Primera: Objeto.

El presente Convenio tiene por objeto el establecimiento de un marco estable de cooperación entre el Ayuntamiento de Tolosa y la Federación Gipuzkoana de Deporte Adaptado, dentro del municipio de Tolosa.

Segunda: Actividades subvencionables.

Se consideran incluidas en el marco del presente Convenio las siguientes actividades:

- Ofrecer a las personas con discapacidades físicas, psíquicas, sensoriales o mixtas un servicio deportivo y una asistencia técnica adecuada.
- Desarrollar el deporte escolar adaptado a la población de 6-21 años, explorando vías en favor de la inclusión.
- Trabajar con los agentes locales los temas relacionados con el deporte adaptado.
- Atención personalizada para las familias.
- Servicio de asesoría para los centros escolares, familias e interesados.

Tercera: Financiación de las actividades subvencionadas.

El Ayuntamiento de Tolosa participará en la financiación de las actividades conveniadas, mediante la concesión de una subvención que para el curso 2019-2020 se concreta en 3.500 euros, con cargo a la partida 1000.481.01.34100 del presupuesto municipal del 2020, sin perjuicio de que la entidad subvencionada pueda recibir subvenciones de otras Instituciones. (Anexo: modificación de la subvención por el Covid-19)

El presupuesto de la actividad a subvencionar presentado por la Federación Gipuzkoana de Deporte Adaptado, o sus modificaciones posteriores, servirá de referencia para la determinación final del importe de la



TOLOSAKO
UDALA

azken zehaztapena egiteko, eta kasu horretan ulertuko da pertsona edo entitatearen kontura geratzen dela diruz lagundutako jarduera osorik exekutatzeko behar den finantzaketaren diferentzia, eta, bere kasuan, publikoa itzuli egin beharko da jarduera horren kostu osoa gainditzen duen kopuruan.

Diru-laguntza hau bateragarri izango da helburu bereko beste diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo entitate publiko edo pribatu nazionalatik, Europar Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik datozenak, kalterik egin gabe honekin batera dauden diren beste diru-laguntzak erregulatzeko araudiak horri buruz agindu dezakeenari.

Gerta daitezkeen kofinantziazio-kasuek honako baldintza hauek bete beharra daukate:

a) Emandako diru-laguntzaren zenbatekoak ezin du inola ere gainditu, beste diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin batera, diruz lagundutako proiektu edo jardueraren kostua.

Muga hori betetzen dela egiaztatzeko, egindako gastu osoa justifikatu behar da eta justifikatzeko kontuak jaso behar du diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste sarrera edo diru-laguntzen zerrenda zehatz bat, zenbatekoak eta beren jatorria adierazita daudela.

b) Finantzazioan soberakin bat gertatuko balitz proiektu edo jardueraren kostuarekiko, onuradunak itzuli egin beharko luke, berandutza-intereseekin batera, dagokion justifikazioari ordainketa-gutunak erantsita. Soberakina itzuliko zaie diru-laguntzak eman dituzten entitateei, entitate horietako bakoitzak emandako diru-laguntzen proportzioan.

Hala ere, baldin eta Tolosako Udala bada finantzaketa-soberakinaz ohartu dena, exijituko du soberakinaren zenbateko osoa itzultzeko,

subvención, en cuyo caso se entenderá que queda de cuenta de la entidad beneficiaria la diferencia de financiación necesaria para la total ejecución de la actividad subvencionada, debiendo ser reintegrada, en su caso, la financiación pública por el importe en que la misma exceda del coste total de dicha actividad.

Esta subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que al respecto pudiera establecer la normativa reguladora de las otras subvenciones concurrentes.

Los supuestos de co-financiación que puedan registrarse se someten a los requisitos siguientes:

a) En ningún caso el importe de la subvención concedida podrá superar, en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, el coste de los proyectos o actividades subvencionadas.

Para la comprobación de esta limitación, se habrá de justificar la totalidad del gasto realizado y la cuenta justificativa habrá de contener una relación detallada de los otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación de los importes y su procedencia.

b) Si se produjera un exceso de financiación respecto del coste del proyecto o actividad, la beneficiaria deberá reintegrarlo, junto con los intereses de demora, uniendo las cartas de pago a la correspondiente justificación. El reintegro del exceso se hará a favor de las entidades concedentes en proporción a las subvenciones concedidas por cada una de ellas.

No obstante, cuando sea el Ayuntamiento de Tolosa el que advierta el exceso de financiación, exigirá el reintegro por el importe



TOLOSAKO
UDALA

berak emandako diru-laguntzaren mugaraino.

Diru-laguntzak elkarrekin bateraezinak izateak ez du galaraziko biak eskatzea, bai, ordea, biak batera jasotzea.

Laugarrena: Indarraldia.

Hitzarmen honek **2019ko urriaren 1etik 2020ko irailaren 30era** arte izango ditu ondorioak. Emandako diru-laguntza behar bezala erabili dela justifikatu behar zaio dagokion departamentuari, Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Diru-laguntzen Ordenantza Orokorrak xedatutakoaren arabera.

Bosgarrena: Diru-laguntza jaso dezaketen gastuak.

Diru-laguntza jaso dezaketen gastutzat hartzen dira, indarrean dagoen legeriaren eta Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Diru-laguntzen Ordenantza Orokorren 27. artikuluko aurreikuspenen esparruaren barruan, baldintza hauek betetzen dituztenak: batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat etortzea; hitzarmenean ezarritako epearen barruan egitea; beren eskuraketa-balioa merkatuko balioa baino handiagoa ez izatea; eta, espresuki kontrakoa xedatu ezean, justifikatzeko epea bukatu aurretik egiaz ordaintzea.

Bakar-bakarrik onartuko dire gastuak hitzarmena indarraldian dagoen bitartekoak, hain zuzen ere 2019ko urriaren 1etik, 2020ko irailaren 30a bitartekoak.

Diru-laguntza jaso dezakeen gastuaren zenbatekoa handiagoa bada kontratu publikoen gaineko legerian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak baino, pertsona onuradunak gutxienez hiru hornitzailearen eskaintzak eskatu beharko ditu. Hori ez da beharrezkoa izango baldin eta, diru-laguntza jaso dezaketen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ondasun edo

total del exceso, hasta el límite de la subvención otorgada por el mismo.

La circunstancia de que las subvenciones sean incompatibles no impedirá la solicitud de ambas, pero sí su disfrute simultáneo.

Cuarta: Periodo de vigencia.

El presente Convenio tendrá efectos desde el **1 de octubre del 2019 al 30 de septiembre del 2020**. El adecuado empleo de la subvención concedida deberá ser justificado ante el Departamento municipal competente por razón de la actividad, de acuerdo con lo establecido en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos.

Quinta: Gastos subvencionables.

Se consideran gastos subvencionables aquellos que, dentro del marco legal vigente y de las previsiones del artículo 27 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos, respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada, se realicen dentro del plazo previsto en el presente convenio, su coste de adquisición no sea superior al valor de mercado y, salvo disposición expresa en contrario, sean efectivamente pagados con anterioridad a la finalización del plazo de justificación.

Se admitirán únicamente aquellos gastos que se devenguen dentro del periodo de vigencia estipulado para este convenio es decir entre el 1 de octubre de 2019 y el 30 de septiembre de 2020.

Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la legislación de contratos públicos para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, salvo que por sus



zerbitzuok egin, eman edo hornitzen dituen hainbeste entitatetik ez badago, edo gastua diru-laguntza eskatu baino lehen egin bada. Alderdi horiek ziurtasun osoz justifikatu beharko dira.

Aurkeztutako eskaintzak aurkeztu behar dira edo justifikazioan edo, hala badagokio, diru-laguntzarako eskabidean. Proposamen ekonomikorik onena aukeratzeko ez denean, espresuki justifikatu beharko dira erabili diren irizpideak, memoria baten bidez.

Gutxienez hiru hornitzailearen eskaintzak aurkeztu ez badira edo aukeratu bada, behar bezala arrazoiak gabe, proposamen ekonomikorik onena ez baizik besteren bat, organo emaileak eskatu ahal izango du ondasun edo zerbitzuaren peritutasazio bat egin dadila, eta sortzen diren gastuak pertsona onuradunaren kontura izango dira. Kasu horretan, diru-laguntza kalkulatu da erreferentziatutako harturik bi balioetan txikiena dena: pertsona onuradunarena edo tasazioaren ondorioz ateratakoa

Seigarrena: Diru-laguntzaren justifikazioa.

Diru-laguntza emateko egintzan aurreikusitako baldintza eta helburuak bete izanaren eta lortu izanaren justifikazioa egingo da DLOaren 30. artikuluan, DLOaren Araudian eta Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen diru-laguntzen Ordenantza Orokorren 28. artikuluan aurreikusita dagoenaren arabera.

Diru-laguntza justifikatu behar da «kontu erraztua» izeneko modalitatearen bidez, baldin eta diru-laguntzen zenbatekoa 15.000 eurokoa edo gutxiagokoa bada, eta kontu erraztuak jaso behar du, oro har, honako dokumentazio hau:

a) Jarduera-memoria bat, diru-laguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzeko, non adieraziko diren zein jarduera egin diren eta zein emaitza lortu diren.

especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención, extremos que deberán justificarse fehacientemente.

Las ofertas presentadas deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de subvención. Se deberán justificar expresamente en una memoria los criterios empleados para la selección de la oferta cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

En caso de que no se aportaran como mínimo tres ofertas de distintos proveedores o de que la elección hubiera recaído, sin adecuada justificación, en una que no fuera la más ventajosa económicamente, el órgano concedente podrá recabar una tasación pericial del bien o servicio, siendo de cuenta de la persona beneficiaria los gastos que se ocasionen. En tal caso, la subvención se calculará tomando como referencia el menor de los dos valores: el declarado por la persona beneficiaria o el resultante de la tasación.

Sexta: Justificación de la subvención.

La justificación del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención se realizará en los términos previstos en el artículo 30 de la LGS, su Reglamento y el artículo 28 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos.

La justificación de la subvención, se realizará mediante la modalidad «cuenta simplificada» para subvenciones de importe inferior o igual a 15.000 euros, que contendrá la siguiente información:

a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los



b) Gastuen eta inbertsioen zerrenda bat, ataletan banatuta, eta identifikatuta dituela hartzekoduna eta dokumentua, zenbatekoa eta jaulkipen- eta ordainketa-datak, Tolosako Udalak emandako ereduaren moduan justifikatuko dena. Diru-laguntza aurrekontu zenbatetsi baten arabera ematen denean, zein desbideratze izan diren adieraziko da.

c) Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste sarrera edo diru-laguntzen zehaztapen bat, non zenbatekoa eta jatorria adieraziko diren.

d) Aplikatu ez diren soberakinak eta horietatik ateratzen diren interesak itzuli direla dioen ordainketa gutuna.

Organo-emaleak diru-laguntza egoki aplikatu ote den egiaztatuko du horren gaineko arrazoizko ziurtasuna ematen duen ordainagiriaren lagin bat begiratuta. Dagokion deialdian, laguntza emateko-erabakian edo hitzarmenean zehaztuko da zein den egiaztatu beharreko elementu-kopurua, ondoren adierazten diren mugak errespetatuta:

a) Emandako diru-laguntzaren zenbatekoaren 100eko 25 gainditzen duten egiaztagiriri guztiak begiratuko dira.

b) Gainerako egiaztagirietatik begiratuko da elementuen lagin bat, zeina gutxienez portzentaje hau den populazio osoaren elementu-kopuruarekiko:

- Egiaztagiriak hamar edo hamar baino gutxiago badira: 100eko 100.
- Egiaztagiriak hamar baino gehiago eta hogeita edo hogeita baino gutxiago badira: 100eko 70.
- Egiaztagiriak hogeita baino gehiago eta berrogeita hamar edo berrogeita hamar baino gutxiago badira: 100eko 40.
- Egiaztagiriak berrogeita hamar baino gehiago eta ehun edo ehun baino gutxiago badira: 100eko 30.
- Egiaztagiriak ehun baino gehiago badira: 100eko 20.

resultados obtenidos.

b) Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe, y de las fechas de emisión y de pago, que se justificará mediante modelo aprobado por el Ayuntamiento de Tolosa. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto estimado, se indicarán las desviaciones acaecidas.

c) Un detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.

d) Carta de pago del reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como de los intereses derivados de los mismos.

El órgano concedente comprobará una muestra de justificantes de gasto que permita obtener evidencia razonable sobre la adecuada aplicación de la subvención. La muestra determinará el volumen de elementos a comprobar respetando los límites que a continuación se indican:

a) Se comprobarán todos los justificantes que superen individualmente el 25 por 100 del importe de la subvención concedida.

b) Del resto de los justificantes se comprobará una muestra de elementos que al menos suponga el siguiente porcentaje respecto del número de elementos del total:

- Si el número de justificantes fuera inferior o igual a diez: 100 por 100.
- Si el número de justificantes fuera superior a diez e inferior o igual a veinte: 70 por 100.
- Si el número de justificantes fuera superior a veinte e inferior o igual a cincuenta: 40 por 100.
- Si el número de justificantes fuera superior a cincuenta e inferior o igual a cien: 30 por 100.
- Si el número de justificantes fuera



TOLOSAKO
UDALA

Zazpigarrena: Diru-laguntzen justifikazioa aurkezteko epea.

Diru-laguntzen justifikazioa aurkezteko epea izango da hilabete bat, jarduera epea bukatzen denetik kontatuta.

Zortzigarrena: Ordaintzeko prozedura.

Diru-laguntzaren ordainketa beti ere hitzarmen hau sinatu ostean egingo da, diru-laguntzaren onuradunak justifikazioa aurkeztu eta udal organo eskudunak onartu ondoren.

Diru-laguntza zati bakar batean ordainduko da egindako gastua justifikatzen duen kontua aurkeztutakoan.

Bete beharreko baldintza izango da Tolosako Udalak aurretik emandako diru-laguntzen justifikazio-dokumentazio osoa aurkeztu izana, beste diru-laguntza berri batean parte hartu ahal izateko.

Ordainketak Diru-laguntzen Datu Base Nazionalari jakinarazi behar zaizkio ordaindu eta hurrengo hilabetea bukatu aurretik.

Bederatzigarrena: Diruz lagundutako jardueraren publizitatea.

Entitate onuradunak diruz lagundutako jardueren publikotasuna zabaltzeko neurriak hartu beharko ditu, diruz lagundutako objektuarentzat egoki direnak, dela beren forman, dela beren iraupenean, nola baita, esaterako, Tolosako Udalaren irudi instituzionala edo beraren finantzaketa publikoari buruzko legendak sartzea karteletan, plaka oroigarrietan, inprimatutako materialetan, baliabide elektroniko edo ikus-entzunezkoetan, edo, bestela, hedabideetan aipamenak egitea, eta hori dena beste finantzaketa-iturri batzuei emandako garrantzia berdinarekin.

Diru-laguntza jasotzen duen erakundeak konpromisoa hartzen du Tolosako Udalak beharrezkotzat eta interesgarritzat jotako gizarte-, hezkuntza-, kultura- eta jolas-

superior a 100: 20 por 100.

Séptima: Plazo de presentación de la justificación de las subvenciones.

El plazo para la justificación de la subvención, será de un mes desde la finalización del plazo para la realización de la actividad.

Octava: Procedimiento de pago.

El pago de la subvención se realizará en todo caso una vez firmado el presente convenio, previa presentación por la entidad beneficiaria de la justificación y aprobación por el órgano competente del Ayuntamiento.

La subvención se abonará en un único plazo tras la entrega de la documentación justificativa.

Será requisito imprescindible haber aportado toda la documentación justificativa de subvenciones anteriores otorgadas por el Ayuntamiento de Tolosa, para poder optar a la concesión de nuevas subvenciones.

Los pagos serán comunicados a la BDNS antes de que finalice el mes natural siguiente al de su realización.

Novena: Publicidad de la actividad subvencionada.

La entidad beneficiaria, deberá adoptar medidas de difusión del carácter público de la financiación de las actividades subvencionadas, adecuadas al objeto subvencionado, tanto en su forma como en su duración, como la inclusión de la imagen institucional del Ayuntamiento de Tolosa o leyendas relativas a su financiación pública en carteles, placas conmemorativas, materiales impresos, medios electrónicos o audiovisuales, o la realización de menciones en medios de comunicación, y con análoga relevancia a la empleada respecto de otras fuentes de financiación.

La entidad subvencionada se compromete a asistir y participar en los distintos actos



TOLOSAKO
UDALA

ekitaldietara joan eta bertan parte hartzeko.

Hamargarrena: Euskararen erabilpena.

Ahozko informazioa (megafonia...) eta idatzizkoa (kartelak, oharak...) euskaraz edo elebitan egin behar dira, eta azken kasu horretan euskarari lehentasuna emanda, Tolosako Udalean eta Udalerrian euskararen erabilera normalizatzeko Udal Ordenantzak xedatzen duen bezala. Euskaraz egingo dira ekintzaren izaerak edo hartzaileen berezitasunek hala eskatzen badute.

Hamaikagarrena: Genero berdintasuna.

Ezin izango dute parte hartu eta ez dira pertsona edo entitate onuradun izango ondorengo hauek:

- Pertsona fisiko edo juridikoak baldin eta beren xede edo helburuak, aukeratzeko edo sartzeko sistema, funtzionamendua, ibilbidea, jarduera, antolamendua edo estatutuak emakumeen eta gizonen aukera-berdintasuneko printzipioaren kontrakoak badira.
- Sexu edota hizkuntza sexista erabiltzen duten pertsona fisiko edo juridikoak.
- Sexuaren ziozko zigor administratibo edo penala jaso duten pertsona fisiko edo juridikoak, ezta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legea dela-eta hala zigortuta daudenak ere.
- Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legean edo Emakumeen eta Gizonen berdintasun efektiboari buruzko martxoaren 22ko Lege Organikoan xedatutako obligazioak betetzen ez dituzten entitate edo enpresak.
- Aukeratzeko prozeduran edo funtzionamenduan sexuaren ziozko bereizketaren bat egiten duten elkarteak.

Hamabigarrena: Jarraipen Batzordea.

Hitzarmen honen testuinguruan, bi aldeek adostu dute Hitzarmen honen jarraipena egiteko batzorde bat eratzea. Batzorde horren funtzioak hauek izango dira: hitzarmena ongi

sociales, educativos, culturales y lúdicos que sean considerados necesarios y de interés por el Ayuntamiento de Tolosa.

Décima: Uso del euskera.

La información oral (megafonía...) y la de carácter escrito (carteles, notas...) deberán desarrollarse en euskera o en bilingüe, y en este último caso dando prioridad al euskera, de acuerdo con la Ordenanza Municipal sobre normas para la normalización del uso del euskera en el Ayuntamiento y Municipio de Tolosa. Se desarrollarán en euskera cuando así lo requiera la propia naturaleza de la actividad o el carácter del colectivo a quien se dirija.

Undécima: Igualdad de género

No podrán participar y estarán excluidas de la condición de personas o entidades beneficiarias:

- Las personas físicas o jurídicas cuyos fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.
- Las personas físicas o jurídicas que empleen lenguaje sexual o sexista.
- Las personas físicas o jurídicas sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo ni las sancionadas con esta prohibición en virtud de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
- Las entidades o empresas que incumplan las obligaciones establecidas en la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres, o en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.
- Las asociaciones que en su proceso de admisión o en su funcionamiento discriminen por razón de sexo.

Duodécima: Comisión de seguimiento.

En el marco de este convenio, las partes conviene en constituir una comisión de



TOLOSAKO
UDALA

betetzen dela zaintzea, sor daitezkeen zalantzak argituz; diru-laguntza jaso duten jarduera guztien memoria eta ustiapen-kontua adostea; hitzarmena betetzen ote den eta zein neurritan betetzen den aztertzea; eta bi aldeen interesekoak izan daitezkeen lankidetzak bide berriak proposatzea.

Tolosako Udalak egoki irizten dituen ikuskerak eta ziurtapenak egiteko ahalmena du, diruz lagundutako elkarteak hartutako konpromisoak betetzen dituela egiaztatzeko helburuarekin.

Hamahirugarrena: Iraungitzea.

Hitzarmen hau iraungiko da Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legearen 51. artikuluan zehaztutako kasuetan.

Hamalagarrena: Lan- eta zerga-legeria.

Diruz lagundutako entitateak bete beharko du, bere jarduera gauzatzean, indarrean dagoen legedian ezarritakoa, bereziki zergei, lan-harremanei, Gizarte Segurantzari edo horren aplikaziotik eratortzen den guztiari dagokienean.

Hamabosgarrena: Izaera administratiboa.

Hitzarmen honek izaera administratiboa du. Beraz, bere klausulek eta bere kasuan aplikatzekoa den legediak arautzen dute.

Hamaseigarrena: Erantzukizunpeko adierazpena.

Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Diru-laguntzen Ordenantza Orokorraren 10.11. artikuluan xedatutakoaren arabera, DLOaren 13.2 artikuluan ezarritako onuradun izateko debekuetan erortzen ez delako egiaztapena egingo da notario baten edo funtzionario publiko baten aurreko erantzukizunpeko adierazpen baten bidez.

Hamazazpigarrena: Gainerako legeria.

Hitzarmen honetan araututa ez dagoenean, bete beharko da honako lege-arau hauetan xedatutakoa: 40/2015 Legea, urriaren 1ekoa,

seguimientu delako presente Convenio, cuyas funciones serán velar por el cumplimiento del Convenio, resolviendo las dudas que pudieran surgir, acordar la memoria y cuenta de explotación de la totalidad de las actividades subvencionadas y analizar el cumplimiento y grado de ejecución del convenio y proponer nuevas posibilidades de colaboración en temas de interés común.

El Ayuntamiento de Tolosa se reserva la facultad de realizar cuantas inspecciones y comprobaciones estime oportunas en orden a verificar el cumplimiento de los compromisos asumidos por la entidad subvencionada.

Decimotercera: Extinción.

El presente Convenio se extinguirá, en los casos previstos en el artículo 51 de la Ley 40/2015, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Decimocuarta: Legislación laboral y fiscal.

La entidad subvencionada en el ejercicio de su actividad, deberá dar cumplimiento a lo establecido en la legislación vigente, especialmente en lo que se refiere al ámbito fiscal, relaciones laborales, Seguridad Social o cualesquiera que resulten de su aplicación.

Decimoquinta: Naturaleza administrativa.

El presente Convenio tiene naturaleza administrativa y se rige en consecuencia, además de por sus propias cláusulas, por la legislación aplicable en su caso.

Decimosexta: Declaración responsable.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 10.11 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos, la acreditación de no incurrir en las prohibiciones para ser persona beneficiaria que se establecen en el artículo 13.2 de la LGS, se realizará mediante declaración responsable ante notario o funcionaria o funcionario público.

Decimoséptima: Legislación supletoria.

En lo no regulado en el presente convenio, se



TOLOSAKO
UDALA

Sektore Publikoaren Araubide Juridikoarena; 38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Diru-laguntzei buruzkoa eta berau garatzeko Erregelamendua onartzen duen 887/2006 Errege Dekretua, uztailaren 21ekoa; eta Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen diru-laguntzen Ordenantza Orokorra.

Hemezortzigarrena: Izaera pertsonaleko datuak.

Izaera pertsonaleko datuak arautzen duen legeriak agintzen duenari jarraituta, bi aldeek konpromiso hartzen dute indarrean dagoen legerian xedatutakoa, aplikatu daitekeen guztian, beteko dutela.

Hemeretzigarrena: Baimentzea.

Entitate onuradunak espresuki ematen dio baimena Tolosako Udalari, edozein momentutan eta edozein administrazio edo erakunde publikotatik zuzenean eskura ditzan hitzarmen honen bitartez eskatutako diru-laguntza lortzeko ezinbesteko baldintzak betetzen direla egiaztatzeko behar diren datuak.

Hogeigarrena: Gardentasun ataria.

Hitzarmenaren testua argitaratuko da Gardentasun atarian eta Udaletxeko iragarki taulan.

Eta ados daudela adierazteko, hitzarmenaren hiru ale izenpetzen dituzte bi aldeek, nire aurrean eta goiburuan aipatutako toki eta egunean, eta nik, idazkari naizen honek, fede ematen dut.

ZINEGOTZI-DELEGATUA

Jose M^a Villanueva

Nire aurrean,

IDAZKARIA

estará a lo dispuesto en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público; en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento que la desarrolla y en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos.

Decimoctava: Datos de carácter personal.

En cumplimiento de lo establecido en la normativa reguladora de los datos de carácter personal, ambas partes se comprometen a cumplir, en los términos que sean de aplicación, lo establecido en la legislación vigente.

Decimonovena: Autorización.

La entidad beneficiaria autoriza expresamente al Ayuntamiento de Tolosa a que recabe, en cualquier momento, directamente de cualquier Administración u Organismo Público los datos necesarios para acreditar el cumplimiento de las condiciones requeridas para la obtención de la subvención objeto del presente convenio.

Vigésima: Portal de la Transparencia.

Se publicará el texto del presente convenio en el portal de la Transparencia y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento.

Y en prueba de conformidad, ambas partes firman y ratifican el presente convenio, por triplicado ejemplar, en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento; ante mí, la Secretaria, que doy fe.

GIPUZKOAKO KIROL EGOKITUEN
FEDERAZIOKO LEHENDAKARIA

Igor Roger Otaegui Bichot



TOLOSAKO
UDALA

Begoña Garmendia Vazquez